

Felicia Zeller

Simply Success

© henschel SCHAUSPIEL Theaterverlag Berlin GmbH 2007

Reproduced as a non-saleable manuscript. All rights to the text, including individual sections, reserved, especially those pertaining to performance by professional and lay theatres, or in a public lecture, book publication and translation, broadcasting, filming or recording by radio, television or other audiovisual media.

Copying or writing out of the roles and passing on of the books is prohibited. Any violation of these obligations constitutes a breach of copyright and will be penalized under civil or criminal law.

The rights of use can be acquired by contract from:

henschel SCHAUSPIEL
Marienburger Straße 28
10405 Berlin

If the play is not accepted for performance or broadcast this complimentary copy must be returned to the publisher immediately.

CAST

MARTIN MÜLLER-SCHÖN

known as Sparki

Scriptwriter Film Director Producer

JOE

Used to play in a legendary band.

LEGENDS 1 / 2 / 3

A few deceased rock legends.

They lead an everlasting life.

MEMBERS

Are working underground on their immortality

WIDOW OF A LEGEND

OLD FRIEND

TEACHER

PUPIL

PARTY GUESTS

FUNERAL GUESTS

In the script:

HORST "HEAVY" HEAVEN

Rock star

ULTRA "THE LIGHT" BULB

His wife

Woman

POLICE

Announcement

Simply Success

Radio play based on the stage play by Felicia Zeller

Music "Hey Joe where you *goin' with that gun ...*"

Applause

VOICES FROM BEYOND THE GRAVE (1)

Parallel universe.

LEGENDS 1 / 2 / 3

well, I simply must say
even if it sounds stupid
but I've heard so many fairy stories
so many sick, contrived stories so
much crap

searches for the right word

crap
and then they ask me
about it.

I've read so many bad, pathetic assessments and interpretations of
interviews that I'm
supposed to have given some time
when I was a child
or articles focusing
particularly in our music and
particularly on me
on me
on me

particularly on me

on me

on me

particularly

I

I

am said to be a hopeless

totally fucked up fixer a complete
alcoholic, as self-destructive as they come but actually in fact
generally sensitive fragile delicate and passionate.

a stoned neurotic little fart
who might at any time

throw himself out of the window
or
have a train roll over him
or
simply shoot himself in the head.
or
preferably all of those at once.

it's the success!
the success that does for
him.
done for! success! success!
Get stuffed!

that's good
that's bloody good.
... is writing lyrics for a song
get stuffed
get stuffed

get stuffed.

UNDERSTANDING TIME (2)

Parallel universe.

JOE
a few days ago I
the thing was, it was snowing.
it was snowing from above and falling around me
and all of a sudden something
the thing was, the snowflakes fall
and you know at a speed you don't know if
it's slow or fast.
is this flake fast or slow!
and now I think.
now as I'm walking along I'm thinking
how the miles run into me
it's strange.

and I ask who's moving, the earth or me!
me or the earth?!
me or the earth or who!
and wonder who that is or who I'm supposed to be or who is walking there.
but then suddenly I think:

now I've got it
that's how it is!
I've finally grasped it!

people, it's like it is with hope, it's
where you go when you're sick of it.
and I think I'm sick of it.
my head is full.
and if I now this hat isn't easy either
you know this hat
looks like hair they say.
they say!
pregnant pause
but it's a hat.

you know this one, people! old joke!
you've often fallen for it
Asked me, "new haircut?" and I take the thing off
takes the hat off
obvious! ha ha! hoary old joke!

VOICES FROM BEYOND (2)

Parallel universe.

LEGENDS 1 / 2 / 3

I feel stupid
that really feels funny
to ... like ...
I mean, if I
if I

I feel totally idiotic
quite daft like somebody whose seriously stupid

when I start talking like this
when I talk a if I've already
been a legend for years
I mean, when I talk so freely here
as if I were
the legendary legend
the absolutely number one
the answer to
the salvation from

hey man! what do I feel like!
how stupid can you feel!
totally crazy totally crazy
I can't say
how crazy I feel

I hope I snuff it before I
I hope I snuff it before I get like.

that sounds good
as if I was my own obituary.
as if I were writing my own obituary

I'd rather die!

as if that was my own obituary
that I was writing myself
as if I was my own press spokesman
who was clarifying something.

a speaker employee
or
a really really great supporter of my self.
as if I was my patron and supporter.

someone who is pleased
when something happens
it could be
anything.

an early death
for example.

Song "Hey Joe ..."

Background noise bells and whispering

VOICES FROM BEYOND (4)
Parallel universe.

five weeks ago on the phone
he still sounded calm and collected. he said
he didn't feel ill.

I knew he was in bad shape.
I tried to contact him several times
but without success.

he had lost his life long before.
he already started dying in '92.

he'll go on living for ever!

he paid very dearly for his successes
it's a great tragedy.
someone should have helped him
when he needed help.

WIDOW OF A DEAD LEGEND

I
I don't know.
I don't know what I.
I don't know what.
what to say or what I, can
say or what what I.
what can I say!
no idea.

I feel just like you.
I simply don't know what I. And
so I feel just like you.

FUNERAL GUESTS

the world is crying

WIDOW OF A DEAD LEGEND

he's such an asshole.
I want you all
you all to shout "arsehole"
really loudly, all together

EVERYONE

"arsehole"

WIDOW OF A DEAD LEGEND

don't you go thinking it's something special
don't you go thinking it's a special honour
to sit in the same room that he sat in
or in the room that he played his guitar in
or sang or whatever /
he bloody well did/he did, /he did,
in this room, for fuck's sake!
what did he do, anyway?
the asshole!

I spoke to him myself just before
but I didn't notice anything.
he was just like he always was.

just like he always was.

he should
his death should make us stop and think about
what is really important in life.
what's really important.
because something's left behind
if everything is somehow important
if everything is somehow

but now it's slowly getting time for me to have a
smoke

Background noise: school playground and bell

SCHOOL OF SUCCESS (1)

Parallel universe.

PUPIL

good morning, teacher

TEACHER

let's start on the first of january.

PUPIL

mhmh

TEACHER

for example, let's snort heroin
for the first time
for example.

PUPIL

okay, first of january snort
heroin.
okay.

TEACHER

and then we'll
we'll completely deliberately let's say
nothing at all for a whole month
and then in february you'll do it twice.

PUPIL
okay.
twice in
february.

TEACHER
in march three days in a row.
in february let's say two days
in a row
and then again at the end of the
month

PUPIL
I haven't quite got it.

TEACHER
in march perhaps not at all
and in april five days in a row
and then leave out three days
and then again
and then later three days again.

PUPIL
okay.

TEACHER
at some point the telephone will ring
and you won't answer it.

PUPIL
okay ...fine.

TEACHER
in may you'll do it for ten days in a row.

PUPIL
okay.

TEACHER
after these ten days it is easy
to lose control over time.

PUPIL
okay.

TEACHER
it feels as if it were only two days

but in reality perhaps two weeks have already passed

PUPIL

mhmhmh.

TEACHER

the effect is still good. you don't
know what time it is
but you can still choose
which days you want to do it on.

PUPIL

okay okay ... okay.

TEACHER

and then you'll lose a friend or mate.

PUPIL

mhmhmh.

TEACHER

or a relative.

PUPIL

okay.

TEACHER

then your cat's run over
and that is the moment

PUPIL

mhmhmh.

TEACHER

where you'll
start to have problems.

PUPIL

mhmhmh.

TEACHER

that's the moment
when the drug will say to you
FUCK IT.

PUPIL

mhmhmh.

TEACHER
every drug addict has said FUCK IT.

PUPIL
mhmh.

TEACHER
and they've said it more times
than they can count.

PUPIL
on the first of january and then twice more in february.
three days in a row in march and in february too.
and then again at the end of the month.
that is, for the first time at the end of january and then to start with
nothing
for a whole month.
twice in february and then again at the end of the month.
nothing at all in march.
five days in a row in april
then three days' break.
then three days in a row again.
and then in may we have ten days.

TEACHER
everyone has some kind of crisis
at least once a year. (*loop*)

PUPIL
or was it two weeks or days
two days or two weeks?
or ten days that feel to me like
ten days or weeks or what!
now I don't know nothing any more!
I haven't got it now, what?
what was that again, what? oh
FUCK IT

UNDERSTANDING TIME (3)
Parallel universe.

JOE
so on that day
i wear a hat like hair like always
and that's how I run and run through the weather
under my hat I

very tall very clear
but also snowy
(MUSIC)
at the same time / an outsize flake
falls on my head an outsize flake
on my hat like a hood believe me
hood consisting of a single flake
that keeps falling downwards falls
as if through me
but still stays on me enormous thing and
you won't believe it but
the further I walk down the street now
the objects are getting bigger and bigger
at my side you know fence posts
you wouldn't believe how large how!
I say post I say posts but I mean so big!

big as trees
of big black wood.
posts! who rammed them into the ground?
I'd say giants.

until I've got past I need!
past a single crossbar I need
until I'm past and look is that a crossbar or what is it!
when I'm past it I stop and see how
in front of a garage whose lid you can only close with a crane
yes believe me!
tiny figures very small people pushing around enormous containers
full of rubbish enormous rubbish containers
flakes fly past I tell you so large
but they only settle on me-
only on me I'm telling you
suddenly that was quite clear inside of me
like a branch dangling in front of your face
a bare winter branch that suddenly protrudes quite clearly into your brain

that was like a ventilation guys!
it was a sign this head ventilation
and that the branch was visible
inside and outside too
as if it was an X-ray!

suddenly I had to think
the hat on the branch that wasn't all.
before that could be the whole tree had to grow.

and how I keep on going further and further down this street

which keeps getting lighter and lighter
everything gets bigger and bigger
even bigger still I think watch out!
in a minute the other one will bar your way!
that was like the beginning
of a thought because
when the thought is too big
at the beginning you only see the beginning

VOICES FROM BEYOND (5)

Parallel universe.

LEGENDS 1 / 2 / 3

I don't know because
I think at the time we particularly in europe
it was europe or it was

yes I think
it was europe we were on the road
in europe

europe eleven of us and the whole equipment man! I don't
know the whole story even today.

I think it must
CAN YOU TAKE THAT THING AWAY
you know that song
TAKE IT AWAY
FUCK IT
that song that we used to
EXACTLY THAT ONE THAT

hey the song was fucking good.

it must have been that one
yes it must have been it's
pretty certain probably because
the video was finished in january

the video was fucking good, too.

IT'S DAZZLING ME THAT THING
it was played
it was already being played when we were still
when we
when we were in this
what was it called?

europe

yes

it must have been europe it was
europe we
were on the road in this minibus.

eleven people and all the equipment
in this minibus

I think it's against the traffic regulations and it was also pretty cramped
everyone throwing up, hell.

anyone who ever went on the road with Joe
whether in europe or anywhere else
knows what it means to throw up all the time
anyway

the true story is

TAKE THAT FUCKING THING AWAY!

we kept getting reports from friends

HEY, ARE YOU CRAZY!

who told me that I was now famous.

hey, you're famous now

hey, that's crazy.

and joe.

I fired him in europe.

when we were still in europe

I said to him: hey joe

that won't work

it'll never work like that

that way we'll never.

I simply can't work like that

NOW YOU'VE PUT THAT THING OVER THERE

AND IT'S STILL DAZZLING ME

I first realised

what was

actually in fact

that is, really, I mean really

happened

we were in america at the time already

been known for three months

when I came home

we were already famous we were

everywhere.

it was total scary shit.
I panicked

Song

"hey joe I heard you shot down your missus
yeah, yeah, I shot her
you know, I caught her with another man"

AT FOR EXAMPLE A STREET CORNER

OLD FRIEND

hey! it's me! max!

hey I er max! you can't have forgotten
an old friend! max! me! we!

we often used to go down to the bay together

and do you still go down there sometimes?

to the bay?

you remember the bay!

do you still sometimes go there?

probably not.

I'm sure you've got a lot

or probably better things to do. you

now as a man! time flies!

you're really famous!!!

LEGEND

I hadn't noticed.

I couldn't say

OLD FRIEND

you're still on tv at least every three hours.

LEGEND

I hadn't noticed

I haven't got a telly any more.

sold it

OLD FRIEND

haven't changed a bit

not a bit

do you still see

what's his name

the guy that

who

the guy that

who

he was always so funny, too
we were

do you remember how we

LEGEND

mh

OLD FRIEND

I saw you on the telly and I thought
you know that guy
you know him.

that's.

that's unbelievable.

that's our our!

our hey, it's crazy, awesome!

of course now I want an autograph, too!
hey, man, crazy, I'm getting someone's autograph!
that's really crazy!
who would have thought that you
that you would
I mean, that I would /
here / from you /
that's!
awesome!

LEGEND

mh

OLD FRIEND

why did you never say anything!
doesn't tell his old friend a thing,
not a thing.

the other day I met your father in the street
(*ring ring*)

I said hello your son!

hey man, it's awesome!

I had thought something like that

I always thought

he'd do well

he'll do well

perhaps

something

something
that nobody expected
but something
something
you always
I always.
I always said that.

LEGEND

mh

OLD FRIEND

could you give me your autograph
for my girlfriend
and another one, here, perhaps,
it's a wonderful present.
tomorrow I'm going to be at X's place, do you know him too? He invited me to his
birthday party he'll flip out, I'm telling you!
could you write happy birthday.

LEGEND

I haven't got a pen.

OLD FRIEND

what, you haven't got a pen!
then buy one!

LEGEND

I don't know.
I really haven't got a pen.
have you got one?

OLD FRIEND

I've lent my pen to
a real - real - real
truly, nobody believes me

LEGEND

signs

OLD FRIEND

awesome, what
does that mean
(*deciphers it*)
"you ..."

LEGEND

you ... can go fuck yourself or, no,

even I can't bear to read that myself
thanks, I mean, just do it,
make what you like of it.

OLD FRIEND

okay.
haven't changed a bit! hey! that's
thanks, man!

UNDERSTANDING TIME (4)

Parallel universe.

JOE

"understanding time" is a manual
for everyone. for you
and me, to understand.

and now the whole time you're thinking
why is he talking so strange?
he talks strange, is he a foreigner?
is he a foreigner or who is he? is he someone?
I'm wondering who he is and also because
I always have translated across from american
call me joe

AT A, FOR INSTANCE, A PARTY

PARTY GUESTS

bloody boring
here.

yes, somehow. nothing going

on.

hey, can't somebody liven things up a bit!
where's joe?
this is joe's party! where is he?

yes, where is he?
hey, joe!

Background noise: party, music, guests

time passes.

let's have a drink.

I've still got some
actually, but
oh, go on, then.
bring me some too!

same again?

yes, wait a minute!
time passes.

shall we stand up?
standing around is p'raps better than sitting.

I dunno.
there's nothing going on here anyway.

who's actually in charge, here?
exactly who is to blame!
who actually got us into this /
lousy
situation!

it's shitty here

this is joe's party!

time passes.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
hello. my name's martin müller-schön, I'm a film-maker and
I'm currently writing a script

PARTY GUESTS
immediately fleeing
come on, let's go over there,
perhaps there's more going on over there.

dunno.
let's wait and see.

get up and go somewhere else. stand around.

it's no better here either.

if anything it's even worse.

stand around.

shall we have another
drink. good idea.

time passes.

look over
there! over
there
joe!

they go over to him.

hey joe! what
gives!

how're things!?

JOE
guys, I'm not good!
and you? how're you?
have you been here
long?

PARTY GUESTS
ages.

I think I've been standing around here
since I was born.

I can't remember anything.

JOE
you should really it's this
manual.

PARTY GUESTS
hey, put the light off!

JOE

whoever buys it off me now
gets two for the price of

PARTY GUESTS
exactly! lights out! guerilla radio!

joe! now show us what you can do!

dance for us!

PARTY GUESTS
that's it! do a dance!

JOE
to start with I've still got quite a few manuals
and second
I don't feel quite right.

PARTY GUESTS
come on! let's dance!

JOE
I feel sick.

PARTY GUESTS
do it anyway
do something

do something
do something
do something
do something

anything! go on!
go on!

do something
do something
do something

JOE throws up / vomits, retches

FILM NARRATIVE (1)
Parallel universe.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
hey joe got a moment?
or
just quickly?

JOE
leave me alone

MARTIN MÜLLER-SCHÖN

I just wanted quickly to show you my first scene

JOE
do you have to? I'm feeling sick.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
I've now got the ultimate opening scene
for my film "teenie sweat".
it starts with, I think I'm going to call him horst,
it's about I think I'm really going to call him horst really shit oh dear
he really does feel sick
he's not just putting it on
it's genuine /
he really does feel sick. /

horst "heavy" heaven.

joe groans, annoyed.

and I was thinking how
how can you show that
how
how do show that.
you know that I studied
that I studied script-writing with syd
in America, back then

Joe groans, annoyed

syd field a great guy.
how he always
how he would always come in in the mornings
and would always throw his hat on to the hat stand
and shout "howdy! howdy!"
imitates syd

yesterday afternoon I had an idea
how one could get straight into it
into that shit
be directly confronted with it
what bad shape he's in.

Joe groans, annoyed

you see the desperate attempts
his wife calling around, trying to find a detox place
it's genius! that gets you
right into the thick of it.
you know right away
yes he's in a bad way
and they've got to do something
they've got to help him
while he simply throws up.

Music

VOICES FROM BEYOND (6)
Parallel universe.

LEGENDS 1 / 2 / 3

an obituary has already existed for years
and has been lying in the drawers of the professional obituary writers
guys earn their living by guessing correctly
who's going to snuff it next.

he had already started to die in 1992
or was it '91?
or when
when
when was it in fact?!

and then
the documents that had been
prepared and rapidly pulled out.
my obituary.

I boo myself
I boo myself
I boo myself

hey, that's good, it's really good.
that could be a bloody good song:

MUSIC

I'm echoing the others
I'm echoing the others

the others' boos
the others' boos
the others' boos

that's really good, hey!

I'm echoing the others
the others' boos

the others' boos
the others' boos
the others' boos

singing and whispering 8 X, "the others"

FILM NARRATIVE (2)

Parallel universe

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
"teenie sweat" isn't called "teenie sweat" any more,
but "murder by success - the life and death of horst" "heavy" heaven.
and it starts
with horst being in really bad shape.

JOE groaning

he really is in bad shape
and you see him
in a hotel room with piles of food trays
and ashtrays syringes and ashtrays
and he's hanging over the toilet bowl, throwing up.
he throws up and calls that he can't go on any more.

JOE throws up/ vomits, retches

OBJECTION
that doesn't work! how's
he going to call
at the same time as he's!

Hey Joe do that again, "call I can't go on ... (*throws up*)
You see, I can't ... (*throws up*)

Background noise, guests and music

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
he's lost his strength
and all interest in life.

he couldn't fucking care less.
(this is him talking)
the other band members are dressed and waiting in the hallway
with their instruments
you can see
they're ready to go
they're on tour
just before a big performance
but heavy's still crouching in the corner
then his manager comes in
holds his head helps him to stand up
sits down and listens to him
he's very understanding but
his mind's already made up
he already intends
to persuade him to carry on
and do the performance
he's quite clear
that he's not going to leave the room
without horst
so he goes on at him
telling him he can't do that
leave everybody in the lurch
his fans the rest of the band the label
and him, the manager his wife and
children
the whole world
and heavy sits there, pale
on his hotel bed
and you see the enormous pressure
the responsibility that he has to bear
and you can see
presently
presently he'll rally again.

it could be it's also the money
I'm not sure yet.

MUSIC

RULE 1

Parallel Universe

MEMBERS

so we'll do flyers but no posters.

okay. flyers are okay.

we'll hand out flyers okay.

but we won't put up posters. okay.

just flyers.

small flyers with small writing.

or very small flyers with very small writing!

that's still better!

so not every asshole can see straight away

where now what when know what I mean.

okay.

hey scribbler!

nobody can read your scrawl, can they?

what?

scribbler should do it.

exactly, scribbler should do the writing.

scribbler's writing - I can never really. /

what!?! /

talk a bit louder!

I can't hear!

your writing is so very.

we need writing that no one.

a real scrawl.

a real scrawl okay come over here!

so write, hang on.

we need to think

what we

what we really.

if nobody can read it anyway

it's just.

that's when it's important to /

as actually secretly something /

really important

is hidden behind it

or just

implied.

wait a minute!
what about.
what about.
that must somehow.
we need a sentence!
we need a sentence.
perhaps what about
wait a minute something like
OUR FACES FRIGHTEN BIRDS!

OUR FACES FRIGHTEN BIRDS
yeah great! that's good! that's good!
that's really amazingly good!
OUR FACES FRIGHTEN BIRDS!
that's good! great, yeah, great!
write that!

I haven't got a pen. has
anyone here got?

have you got a pen?

nah.

I did kind of have one
but now somehow it's.

hasn't anyone here got a!?!
!

all I've got is lipstick.

so the flyers, we'll just hand them out to people
who are kind of okay, okay?

exactly yeah.
and the okay people will pass it on to other people who're okay.
that's okay. everything else, like a poster
like these commercial arseholes
you mentioned earlier had printed
I don't think that *is* okay.
And then to put up posters all over town! that
I think that's!

not okay.

It really isn't.

d'you think that's okay?

well I don't know I.
I don't think it's so.
well I don't mind.
sometimes it looks quite
quite good.

what? you think it's good!
you think it's good or even okay!
this commercial shit!
it's complete!

commercial shit!

well I.
all I said was
it's sometimes quite good.

I don't think it's okay that you think it's okay.
well really.
that's really something you ought to
think about.

SCENES FROM A MARRIAGE (1)
Script.

Background noise film projector

HORST "HEAVY" HEAVEN
well "teeny sweat" is no longer called "teeny sweat"
but "murder by success – the life and death of horst"
"heavy" heaven.

(MUSIC)

where's that interview from last week. those
fuckers must have.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
hey!

HORST "HEAVY" HEAVEN
hey let's have a look!
what have you got in your hand!
you're trying to
hide something
from me again.
I can see it from the way

you're walking
anyway
somehow you're conspiring
with let me see!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
no.

HORST "HEAVY" HEAVEN
let me see or I'll!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
stop it calm down!
it's just a stupid newspaper. It's
just a stupid paper
that I.

HORST "HEAVY" HEAVEN
yeah.
but I want to know what's in it.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
what d'you mean what's in it.
just the usual things.

HORST "HEAVY" HEAVEN
what d'you mean usual things?
what *are* usual things?
if usual things are this usual crap
that daimmer always spreads about me
and not just about me
they've been going after you as well
since you've been with me!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
don't for one moment imagine you're
somehow something special.

there's nothing special about it.
it'll soon pass.
regardless of what's in there.

HORST "HEAVY" HEAVEN
are there any more of them you're hiding from me?
where are all the copies of!
last month's new max!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I don't read all that crap.

HORST „HEAVY“ HEAVEN

oh

and so why are you taking

this pile of supposedly uninteresting newspapers away behind my back!

ULTRA “THE LIGHT” BULB

don't get worked up.

you shouldn't get worked up.

you always get so worked up.

and it's really not worth it over

such shit

HORST “HEAVY” HEAVEN

yeah, it's because it's such shit

that I get worked up.

I have every right to get worked up.

if nobody gets worked up over shit like this where
would we be!

if shit was just shit

and nobody notices

nobody says anything

nobody cares!

ULTRA “THE LIGHT” BULB

you really twist everything the way

you want.

(loading of a gun)

HORST “HEAVY” HEAVEN

hand them over!

ULTRA “THE LIGHT” BULB

put that stupid gun away!

you promised me

HORST “HEAVY” HEAVEN

hand them over!

ULTRA “THE LIGHT” BULB

are you completely crazy!

HORST “HEAVY” HEAVEN

to think you're trying to keep it from me

all this shit.

that is.

ULTRA “THE LIGHT” BULB

you said yourself!

you said yourself you don't want to read that stuff any more.

HORST "HEAVY" HEAVEN
so what!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I thought I could trust you.

HORST "HEAVY" HEAVEN
I thought so too!
I really thought so too.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
they're driving us mad.
they want to drive us mad and you
you're letting them drive you mad.
that's what they want
to drive you mad and
drive
the two of us
apart. that is
what they're really after.

HORST "HEAVY" HEAVEN
I want to know everything.
I want to know everything.
that these fucking wankers know about me!
I'm not going to be made a fool of.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
since when have you had this gun!
I thought
you only had one but now
you've got two.
that's three altogether with the one in
the cabinet!
I can't stand it any more.
You're crazy!

HORST "HEAVY" HEAVEN
I'm not crazy!
I just want to know what's going on.
I want to know everything.
everything.
everything.

RULE 3

Parallel universe.

MEMBERS

so our performance is coming up but we don't start
until much later.

in a couple of hours.

we'll arrive in good time but we'll have a drink first.

we'll have a quiet drink first.

we'll just sit down at the back and have a drink.

we'll just get some stuff to start with /

there's no rush /

no don't have to /

it's not that performing is so important.
main thing is we're here.

we'll do some stuff
with the club manager
or have you still got some!

we don't need it.

we are at peace with
ourselves. we are.

have you still got some?
I haven't got any left!
but yesterday I
yesterday we had it all.

we're all here but we'll take our time.

is there really nobody who's got any left!
not one of you's still got any left
after yesterday you
you!
yesterday you took
everything
all I

and I specially bought a lot !
I specially bought a huge

amount I thought it would
last me a
week or maybe even two.

and then you come
and take it all off me
in half an hour

SCENES FROM A MARRIAGE (2)

Script.

Background noise film projector

HORST "HEAVY" HEAVEN
go away!
go away!
go away!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I wish you wouldn't go through my things!
I've told you before
if I catch you doing it again
going through my things!
they're my things!

HORST "HEAVY" HEAVEN
get lost!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
you've no right!
this is my cupboard!

HORST "HEAVY" HEAVEN
so what's this!
what's this! hey!
what's this!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
what d 'you think it is!
a couple of magazines how stupid!
what a stupid question!

HORST "HEAVY" HEAVEN
you *have* got them!
they are
you know full well you deliberately!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
fuck off now!

get lost!
leave my cupboard alone!
and don't touch that!

HORST "HEAVY" HEAVEN
I bet there are even more!
rummages

ULTRA pulls her husband away by his long hair punches him in the stomach he hits back, arms waving.

HORST "HEAVY" HEAVEN
stop it!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
you stop it!
you'd better stop it!
you'd better!

HORST "HEAVY" HEAVEN
ouch! stop it!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
you bastard!

HORST "HEAVY" HEAVEN
bitch!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
stupid fucker!

HORST "HEAVY" HEAVEN
I need a doctor!
now I need a doctor you slut!
takes a pill to calm himself down.
I need a pill

MUSIC changes

ULTRA "THE LIGHT" BULB
memmme!
come on! give me one!
takes pill
another one!
takes pill
have you got another one?

HORST "HEAVY" HEAVEN
just a minute.

takes pill
here.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
not bad wait a minute.
takes pill gets out a powder
here.

HORST "HEAVY" HEAVEN
Thanks sweetheart.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
they're all idiots.
forget it.

FILM NARRATIVE (3)
Parallel universe.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
so the film doesn't start in the hotel room
but much earlier
when horst was still completely unknown
and always broke.
that's something everyone can identify with.
that interests everybody.
so we see horst and his mate joe
cleaning a school.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
we see the two of them
in ragged clothes
getting out of their rust bucket
and going into the school building with their cleaning equipment.
then we see them cleaning.

now we see them cleaning here now there. *MUSIC*
the scenes should all flow into each other quite quickly
like in a clip
a sort of cleaning clip.

MARTIN MÜLLER-SCHÖN
later in the film we see
horst running into this friend again
in a hotel.
both still have long hair
and look just the same as they used to

but it's not the same
any more
something has changed.

Background noise cleaning

HOLIDAY INN. INSIDE / DAYTIME

Script.

JOE
hey hi!

HORST "HEAVY" HEAVEN
hey joe!

JOE
hey!

HORST "HEAVY" HEAVEN
hey man!

JOE
man! how are you!

HORST "HEAVY" HEAVEN
ooh joo

standing around.

what are you doing I mean
what are you doing here!

JOE
what do you think!
I'm the man with the cleaning cloth
whenever the sun rises behind the max-frisch gymnasium
I'm there the man with the cleaning cloth.

it's okay. by lunchtime
I've usually finished and then
I can do what I want.
for example this song I've
listen!

it's such a thing people like with hope.
it's where you go when you're full of it.
and I think I'm full of it.
my head is full etc.

good lyrics hey? then I'm still doing a bit of business with books
well it's not going too badly. what about you?
are you still doing the school?

HORST "HEAVY" HEAVEN
it's ages since I've been to school.

JOE
old joke man! old joke!

JOE
but now seriously what
brings you here man horst! surely
you don't want to get back into
the cleaning business?

HORST "HEAVY" HEAVEN
I'm I'm here just because. I'm
living here at the moment.
at the moment I'm getting.
I have.
my house isn't ready yet. man I'm getting!
where are you living! on the moon or something!

JOE
anyway if you're looking for a job
I'll see if there's something I can do for you.
it's great to clean here. everything's always clean here
anyway. you clean something that's already clean and the
great thing is: it's always clean afterwards regardless of what
you if you
or if you smoke a cigarette or something.

HORST "HEAVY" HEAVEN
joe! last year I made 5 million dollars!

JOE
have you got a cigarette for me?

lights a cigarette
thanks. I must go now. go
once through all the rooms /
like always /
once through guys is true for everyone:
when you're through you're through!

HORST "HEAVY" HEAVEN
I'm in room 109.

JOE

hey man! don't smash the place up!
or else break it up into pieces that are small enough
for me to be able to Hoover them up easily!

JOE

I'll just Hoover here because I'm supposed to.
one hour
then I'm off.

HORST "HEAVY" HEAVEN

off man yep! okay!

JOE

okay man!

standing around nodding.

(Music)

I've shot my old woman

Have you really?

Yes!

I bumped into her in town with the
other guy and I killed her, okay! (Echo)

I bumped into her in town with the
other guy and I killed her, okay!

SCHOOL OF SUCCESS (3a)

Parallel universe.

PUPIL

oh oh oh (*snaps his fingers excitedly*) I
want.

PUPIL

I don't want to be like.

PUPIL

I want.

PUPIL

whatever happens I don't want to be like my mother's boyfriend
that stupid asshole.

PUPIL

I want to be just like barbara olbrecht from the tenth form.

TEACHER

and what about you? what do you want to be?

PUPIL

a zookeeper.

TEACHER

question now for everyone.
what do you all want to be when you grow up?
everyone must think of a profession YOU TOO
that they want to be when they grow up.
and then we'll all write an essay.
now everyone must start by saying
what they'd like, what they'd like to!

PUPIL

train driver.

PUPIL

zookeeper.

PUPIL

zookeeper.

PUPIL

train driver.

PUPIL

zookeeper.

SWOT

rock star.

PUPIL

dentist.

TEACHER

in your little essay please go through the reasons why
you have picked this particular profession.
so I myself for example.

I would write:

I want to be a teacher because I.

because I

I.

I want to be a teacher because.

I want to teach my pupils something and not in the old way.
not like I was.
not in the way we know it.
not like me.
not like I was
but.
quite different.
in an completely different way from how my teacher.
how I, by my teacher I want
to give my pupils something that they
can also use
for example.
the bell rings.

breaktime

SCHOOL OF SUCCESS (3b)

PUPIL

reading out loud

I would like to be a zookeeper because I like animals. as an animal keeper I'll work in the zoo. I have to go to the zoo every day. where are you going asks my wife. I say: to the zoo. then I go to the zoo.
in the zoo I feed the chimpanzees. I talk to them. I throw big forkfuls of hay to the hippos. I also have to clean out the cages and make sure no-one is ill. I like being responsible for that. if someone is not looking call I call the vet. he cures the sick. as an animal keeper I can also go into the cages. I know exactly how the individual animals behave. each one has a name. the vet comes. he gives the chimpanzee an injection. I hold him tight and stroke him so that he's not frightened.

SWOT

reading out loud

I want to be a big rock star. I'm rich and famous. I drive several cars. all the women want to fuck me. they scream like crazy and faint. I wear a long leather coat. when I perform the crowd cheer me. during the day I wear sunglasses. no-one can recognise me behind them. my mother says I should play less guitar and study more.
but when I'm a rock star and rich and famous she'll see I'm right. I sing my own songs that I wrote myself. I've already done two songs with my guitar that I bought with my own money. I think it's a good thing to do something you yourself like doing and earn a lot of money doing it. I also appear on television. in videos.

CHAOS - PIECES OF PAPER EVERYWHERE

Parallel universe.

LEGENDS 1 / 2 / 3

I always write things
down on an odd piece
of paper
or in some notebook or other.

I am always jotting something down
like for example LUXURY PROBLEMS
or words like
CELEBRITY PSYCHOSIS
or
LARGE-SIZING
words like
HOOK NOSE.

there's almost nothing of what I write down
just very few of my jottings that I type up
in neat.

not all the media drive
all the media filth that is constantly spread around about me
nor the constant rumours everywhere
but the destruction of my personal
thoughts these jottings the chaos the loss
because of all the times I've been in hospital or
flights the constant overnight stays in hotels
because of the house moves and the constant visits to various pubs or
apartments or restaurants
the times in hospital
and of course the long train journeys on which in the magazines in
which I've scribbled corrections in the margins
it's because of this and not because of
anything else I am breaking mostly
I am being
my thoughts are being
torn apart
broken!
me and my thoughts
my head
on a hundred pieces of paper
forty notebooks
paper!
paper paper paper!

and therefore all I can do is say:
FUCK YOU.
I say FUCK YOU

all of you
those of you who don't even know
who I actually am who don't even
see me as a person.
to you I say:
you've broken me more completely than you'll ever know!
because you don't even know who I am!
so I'll say once again
FUCK YOU!
FUCK YOU!
FUCK YOU!

I have the music in my head.

LOSER OF THE DAY

ESTIMATE

FUCK YOU!

JOE

so, here's one person who's made it. listen carefully and remember every word. like this.
everyone here can speak English can't they? they can't?

LEGEND

FUCK YOU!

JOE

an extremely crude word
which most people find insulting.
it's only used in very unofficial english.
usually in spoken english
and most people don't say it at all.

LEGEND

FUCK YOU

JOE

in order to emphasise a word or a sentence
to emphasise something that annoys or bothers you.
to say NOTHING or NOTHING AT ALL.
to have sex with someone
to behave in a silly, stupid or unnecessary way which
annoys other people.
to tell someone to go away
in an insulting, aggressive manner.

LEGEND
FUCK YOU

JOE
to go away

LEGEND
away!

LEGEND
away FUCK YOU!

JOE
if you fuck someone up
you cause them a whole load of problems.

Song Fuck You!

RULE 4
Parallel universe.

MEMBERS
so we'd do radio interviews
but only for free radio.

that's okay. free commercial independent stations are okay.
it's still sort of okay to give interviews there. but
we we'll only give them anyway to make it clear to them
to really show them

how boring
we find it.

exactly!

how boring it is such a stupid interview

any more questions?

and if we ever
were to
do an interview with a commercial radio station
I say WERE TO
then we'd find it– purely theoretically now –
far, far more boring.

just say the odd word

anything else?

that we absolutely don't agree with it.

just the odd word in between the questions.

WRONGDEATH.

I HATE MY FAT BODY!

KARMA.

SCENES FROM A MARRIAGE (4)

Script.

Background noise film projector

ULTRA "THE LIGHT" BULB

rattles the bathroom door

hey open the door.

hey come on open the door!

I need the toilet.

HORST "HEAVY" HEAVEN

leave me alone.

ULTRA "THE LIGHT" BULB

just come out now open the door for fuck's sake!

HORST "HEAVY" HEAVEN

stop it!

ULTRA "THE LIGHT" BULB

I won't

I won't stop it.

HORST "HEAVY" HEAVEN

for fuck's sake stop rattling the door handle!

the rattling's driving me mad!

it's driving me! just stop.

ULTRA "THE LIGHT" BULB

I'll rattle it until you open

the fucking door!

HORST "HEAVY" HEAVEN
the fucking door's locked!
get it?
have you ever seen anyone get a locked door
open by rattling?!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
open up!
this is my last warning.

HORST "HEAVY" HEAVEN
ha ha last warning!
watch out or I'll rattle the door open!
she wants to rattle the door open!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
arsehole open up or you'll have the shock of your life!

HORST "HEAVY" HEAVEN
You'll never shock me again.
I just don't care.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
don't talk crap!

HORST "HEAVY" HEAVEN
this time I'll do it properly.
this time I won't.
I will
makes noise (gun)

ULTRA "THE LIGHT" BULB
put that bloody thing down!

HORST "HEAVY" HEAVEN
stop threatening me for fuck's sake or else!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
or else what!

HORST "HEAVY" HEAVEN
or I'll!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I'm going mad!

HORST "HEAVY" HEAVEN

another sound and I'll.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I'll.

sound of a shot

hey! what on earth!
fucking bastard
you're a fucking bastard!
you can't do that to me.
you can't do that.

HORST "HEAVY" HEAVEN
works perfectly.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
come on cut the crap!
come on don't be stupid open up!
open up, do you hear!
did you! did you

HORST "HEAVY" HEAVEN
this time I'll make a proper job
of it. I'll kill myself.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
hey
but you're.
but it's.
you can't do that to me. can't you think
of me for once!
can't you think about someone else for once in
your life

HORST "HEAVY" HEAVEN
leave me alone. just fuck off all of you

ULTRA "THE LIGHT" BULB
put that bloody thing down.
stop terrorising me.

HORST "HEAVY" HEAVEN
stop it.
stop it.
stop it.
etc

You bloody angel of death

RULE 5

Parallel universe.

MEMBERS

so we'll chat to the people from the big recording companies
if they really want.

if they insist
we can
have a chat.

if we have to.

so we'll chat to them
but we'll be as difficult as possible
get totally drunk
make ourselves out to be as fucked as we really are.

make a whole load of difficulties
and problems.

then we'll really have something
to tell our fans about.

you should have seen that guy's face!

their jaws dropped!

scribbler really let them have it

that guy's expensive suit
you should have.
and scribbler really let

but that guy's expensive suit looked like an inside out bucket!
I swear! like a bucket with the inside on the outside!
it was a horrible / bucket /
shaped suit! absolutely!
otherwise I'd never have

hey scribbler that's enough.

RULES APPENDIX (PRIVATE)

Parallel universe.

MEMBERS

but sometimes it's secret.
so sometimes we secretly give a concert somewhere.
I'm not saying where at the moment.

wouldn't you like to know!

in a secret place.
in a place that not everyone can get to.
only our real fans .
where everything is real: us the fans

in a place where uncool people like you
sadly can't join us.

exactly and
right from the start is that clear?

SCENES FROM A MARRIAGE (5)

Script.

Background noise film projector

POLICE

you rang us, mrs bulb.

ULTRA "THE LIGHT" BULB

yes, he's back there.
in the bathroom!

POLICE

police!
open the door!

HORST "HEAVY" HEAVEN

I'm not opening it as long as my wife is
on the rampage out there. I have got
myself somewhere safe and I think I
have the right to keep myself
safe.

POLICE

mrs light bulb, is that true what your husband is saying?

HORST "HEAVY" HEAVEN

she's threatening to kill me.

ULTRA "THE LIGHT" BULB
I'm threatening to do what!
just you wait! if I ever get my hands!

POLICE
please, please.
the situation doesn't seem.

HORST "HEAVY" HEAVEN
I'm not coming out until I feel safe.
until you've calmed down
and:
apologised.

POLICE
asks through the bathroom door
have you got a gun in there?

HORST "HEAVY" HEAVEN
gun? sorry.
I'm a musician.

POLICE
sorry but
I don't see that that there's any serious danger
here. it doesn't look
as though your husband.
perhaps it would be sensible
for you to make a brief apology to your husband.
I think
I'd better have a quick look round to see if the gun you
mentioned.

HORST "HEAVY" HEAVEN
gun?
she threatened to shoot me!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
stop talking such crap!

HORST "HEAVY" HEAVEN
now she's threatening me again!

POLICE
now please.

perhaps you'd just sit down.
disappears searches the house

ULTRA "THE LIGHT" BULB
man, what's got into you!

HORST "HEAVY" HEAVEN
what's got into you!

ULTRA "THE LIGHT" BULB
nothing's got into me!
it's you!
for two days I've been

HORST "HEAVY" HEAVEN
nothing's got into me!

POLICE
with three guns
well we did find something.
unfortunately I have to impound them.
for your own safety and also your
husband's safety.

through the bathroom door
I'm taking the guns away it's alright for you to come out now! perhaps you
wouldn't mind giving me your autograph
for my niece mr heaven?
she's a big fan.

HORST "HEAVY" HEAVEN
have you got a pen?

POLICE
slides pen under door
thank you very much.
she's called dörte.

HORST "HEAVY" HEAVEN
for dörte.
slides paper out with his signature on it

music

background noise film projector

SCHOOL OF SUCCESS (4)

Parallel universe.

PUPIL

you're so disgusting, it's you isn't it?
farting all the time
ssh! ssh! she's coming!

TEACHER

okay boys.
this is only for the boys now.
so just the boys need to listen.

only for boys:

first step:

always remember that your big brothers
your cousins uncles and fathers are not
your role models.

they are not your role models.

they are not capable of being
acceptable role models for you.

this means:

you don't do what they do.

and:

you don't do what they tell you.

do you understand?

PUPILS

nod their heads

mh

TEACHER

remember:

they were born at a time

when it was more or less a rule that boys
should treat girls badly. they were given the
rule that their sons too, and especially their
sons should treat girls badly.

and:

they should think themselves
stronger and cleverer
than any girl.

this rule is no longer true.

this rule is no longer valid.

got it?

PUPILS

nod their heads

mh

TEACHER

your cousins and uncles
your big brothers and fathers
have also taught you things like:
one day you'll be a big strong chap if you
don't let anyone get the better of you
and you fight the boys
who you think are swots and softies.
got it?
forget it!
it's not true!

FEMALE PUPIL

as a girl I wasn't told that boys are
more important and cleverer.
nobody said anything to me
about importance and cleverness.

TEACHER

what really is important.

PUPIL

I like to watch other the beginnings of other people's careers for
example. the careers of young artists or talented people in show
business who are just
making a breakthrough.

PUPIL

I like girls with strange eyes.

PUPIL

I like to find out absolutely everything about them to
know everything that it's possible to know.
if there's nothing else about them anywhere/
then I actually make do with what's in the BILD newspaper.
or the BRAVO youth magazine.

SWOT

I like drugs.

PUPIL

I like things that are well made

and things that are well constructed
I really like that.

PUPIL
thin boys

PUPIL
passion.

PUPIL
I like it and say thank you
at this point I want to say an
official thank you.
I say thank you for there being
workers whose existence enables us
artists
to work as we do
and not
have to go out to work

PUPIL
honesty

PUPIL
revolution.

PUPIL
I like punk rock. but actually I like
all kinds of music.

PUPIL
I also like other sentences.

PUPIL
I like simply ignoring other
people's poems.

PUPIL
I like nature and animals.

PUPIL
I like swimming.

PUPIL
rabbits.

PUPIL
water.

PUPIL
being with my friends.

PUPIL
being alone.

PUPIL
sheep.

PUPIL
I like annoying little yapping dogs in parked cars.

PUPIL
sleeping.

PUPIL
I like it when people feel better
when they see me
when they see what I look like
when they themselves
feel happier as if they're a better person
because of how I am.

SWOT
I like making a clean surgical incision in the stomach of a tiny baby through which I fuck it
until it dies.

PUPIL
I like pre-prejudging people with my
prejudices that I have against them.
because I think they deserve it.

PUPIL
innocence.

SWOT
sex in hotel rooms.

PUPIL
I like to dream that one day our generation will show solidarity
towards the young people of today's world.

PUPIL
I like holding radical opinions
without having any arguments to support them.
apart from my opinion of course.

PUPIL
bad jokes.

TEACHER
so what lesson do we learn from this?
the bell rings.

Song "Hey JOE ..."

Closing credits

Simply Success

Radio play based on the stage play by Felicia Zeller

Editor: Marion Hirte

Voices: Luise Debora Daberkow, Lola Klammroth, Solvejg Schomers, Alexander Küsters, Valentin Erb, Benjamin Radjaipour and Owen Peter Read

Sound, technology and montage Dichen Guo, Clémence Fabre, Sebastian Fischer, Lukas Kowalski, Juliane Richter and Laura Schneider

Music: Sebastian Fischer, Lisa Harnest, Niklas Lutterbach and Wolfgang Loos

Jimmy Hendrix Hey Joe arranged by Clémence Fabre and Juliane Richter

Directed by: Oliver Sturm and Sonja Harth